GENERAL COLLABORATION AGREEMENT ENTERED INTO BY AND BETWEEN THE AUTONOMOUS UNIVERSITIES OF THE STATE OF MEXICO, HEREINAFTER REFERRED TO AS "UAEM", REPRESENTED BY ITS RECTOR EDUARDO GASCA PLIEGO, Ph.D.; AND SRIPATUM UNIVERSITY, HEREINAFTER REFERRED TO AS "SPU", REPRESENTED BY ITS PRESIDENT RUTCHANEEPORN POOKAYAPORN PHUKKAMARN PSy.D., ACCORDING TO THE NEXT STATEMENTS AND CLAUSES:

STATEMENTS

I. "UAEM's"

- 1. Whereas it is a Decentralized Public Institution, with its own assets and legal status, provided with full autonomy in its internal regime pursuant to the stipulation of the 5th article, 7th paragraph of the Political Constitution of the Free and Sovereign State of Mexico; and 1st article of its Law approved by the 62nd Decree of the 51st Congress published in the Government's Gazette dated March 3, 1992.
- 2. Whereas in pursuance of the stipulated in the 2nd article of its Law, its objective is to generate, study, preserve, transmit and extend the universal knowledge, as well as being at the service of society, in order to contribute to the success of new and better forms of human existence and coexistence, and to promote a universal, humanist, national, free, fair, and democratic conscience. Its other aims are to give Middle and Higher Education; effectuate the humanistic, scientific and technological research; as well as to spread and extend the humanism, science, technology, art, and other culture expressions advances.
- 3. Whereas Dr. en C. Eduardo Gasca Pliego has the position of Rector of the Autonomous University of the State of Mexico and he is its legal representative in terms of the 23rd article of the Institutional Law, with the faculties and obligations established in the 24th article of the legal system.

Whereas it has its address in avenida Instituto Literario número 100 priente, código postal 50000, Toluca de Lerdo, Estado de México.



II. "SPU's"

- 1. Whereas it is one of the oldest and most prestigious private universities in Thailand, was established in 1970 by Dr. Sook Pookayaporn by the name "Sripatum College." The name "Sripatum" meaning "Source of Knowledge Blooming Like a Lotus" was conferred on the college by Her Royal Highness the Princess Mother. In 1987, the college was promoted to university status by the Ministry of University Affairs, and has since been known as Sripatum University. From then on, the University has expanded to three campuses:
 - Bangkhen Main Campus in Bangkok
 - Phyathai Campus for Executive Programs located in CBD area
 - Chonburi Campus near the country's Eastern Seaboard.
- 2. Whereas its main goal is to create well-rounded students who can develop themselves to their chosen fields of study and to instill the students with correct attitudes towards education so that they are enthusiastic in their pursuit of knowledge and self-development. This will provide the students a firm foundation for the future after graduation. In March 2002, Sripatum University has reached another key milestone for being accredited by the International Standards Organization (ISO9001:2000) for both undergraduate and graduate programs.
- 3. Whereas Dr. Rutchaneeporn Pookayaporn Phukkamarn has the position of President of Sripatum University.
- 4. Whereas it has its address in 61 Phaholyothin Road, Chatuchak, Bangkok 10900 Thailand.

III. BOTH PARTIES'

ML

Whereas it is their will to sign this agreement in order to mutually contribute in the fulfillment of their responsibilities, take part in the improvement and surmounting of the community's life, and undertake to support the areas of common interest.

Now, therefore, in consideration of the foregoing premises the parties agree to

e next



CLAUSES

FIRST. OBJECTIVE

The objective of this agreement is to establish the basis of the execution of joined activities aimed at: the academic overcoming, professional training, science and technology development, and knowledge spreading in all areas that coincide in their aims and institutional interests by means of planning, organizing, and executing the collaboration, exchange and mutual supportive actions that benefit both parties and society.

SECOND. AIMS

1. ACADEMIC EXCHANGE

The undersigned agree to execute actions directed to the educational development of students, interns and personnel at their service to effectuate specific teaching programs through seminars, refresher courses, advanced studies, and other related activities, in common interest fields; as well as to effectuate together and coordinately actions designed to develop programs or projects in common interest areas.

2. RESEARCH AND ADVANCED STUDIES

Both parties agree to coordinately execute common interest researches applicable to society. To achieve this, the personnel and the students integrated to the development of the works derived from this agreement will have access to each party's available information pursuant to the established policies.

3. SPREADING

Both parties will execute the necessary activities to effectuate spreading events in institutional coincidence areas in order to raise the academic and cultural quality of both their members and community in general. They will also collaborate in the spreading of activities derived from this agreement and even present, if it is their will, some publications as a result of academic activities or acceptable of the spreading of activities are result of academic activities or acceptable of the spreading of activities are result of academic activities or acceptable of the spreading events.

4. SOCIAL SERVICE AND PROFESSIONAL PRACTICES

The undersigned agree to award the "UAEM" students and interns the opportunity to practice their knowledge learned in classrooms through social services and professional practices in the agreed programs and projects based on the requirements of "SPU" area and in accordance with the providers, commitments, regulations and policies availability established by both parties.

5. ACADEMIC - PROFESSIONAL SERVICES

Both parties undertake to give themselves mutual consultancy, technical support, and service exchange in the research, management documentation and cultural spreading areas for the purpose of achieving this agreement's success.

6. INFORMATION SYSTEMS

The undersigned will analyze and, in time, determine how convenient the effectuation of programs or bibliographic and audiovisual material exchange actions is; as well as the convenience of the access to data bases, reciprocal information related to the experiences in both parties' areas or related to the development of projects in order to strengthen the academic services that support teaching and research.

THIRD. AGREEMENT OPERATION

In order to guarantee the fulfillment of this agreement both parties agree the adequate means will be created to regulate the actions to be followed, which will be abided by their spirit and will be turned into work programs which will include: general and specific objectives, activities to be developed, activities schedule, responsible for the execution, monitoring and evaluation, cost, validity, jurisdiction and other conditions considered necessary.

Once they are written by both parties, the programs will reach the category of operative agreements and will be considered as part of this instrument.



FOURTH. LIMITS AND COSTS

- The programs' planning, design, and implementation expenses will be regulated by the administrative, economic and scientific capacity of both institutions.
- 2. The costs derived from non-previously specified supports will be assumed by each party as appropriate.
- 3. The special supports and services costs will be a result of specific agreements between the parties.

FIFTH. LABOR RELATION

The labor relation will be kept, in all cases, between the contracting Institution and its respective personnel, even though it is about work jointly done which take place within the facilities or with the equipment of either of the institutions. In no event the other party will be considered as a substitute employer, being free of any responsibility in matters related to the above-mentioned personnel.

SIXTH. VALIDITY

This agreement will have a validity of five years starting on the date of its execution. Its early termination, change, or ratification must be requested in writing by the interested party with at least thirty working days in advance. The current operative agreements will continue under the original conditions until they are concluded.

SEVENTH. CONTROVERSIES

This agreement and the operative agreements derived from it are good faith products of the undersigned, so all possible actions will be done to their due fulfillment. In case there is a disagreement about their interpretation or fulfillment both parties will solve it by mutual agreement.

HAVING BOTH PARTIES READ THIS AGREEMENT AND KNOWING ITS CONTENT AND LEGAL SCOPE, IT IS EXECUTED IN DUPLICATE AT THE MARGIN OF EVERY PAGE EXCEPT THE LAST ONE EXECUTED AT THE

BOTTOM, THE UNDERSIGNED BEING IN AGREEMENT AND SO INDICATING THEREBY AND EACH OF THEM HOLDING ONE COPY. IN THE CITY OF TOLUCA DE LERDO, CAPITAL OF THE STATE OF MEXICO ON THE 15TH DAY OF JUNE, 2012.

"PYEW"

EDUARDO GASCA PLIEGO, Ph. D. RECTÒR

"SPU"

Da Pookus

RUTCHANEEPORN POOKAYAPORN PHUKKAMARN, Psy.D. **PRESIDENT**

FELIPE GONZÁLEZ SOLANO, M.A. SECRETARY OF TEACHING WITNESS

ASSISTANT PROFESOR WIRAT LERTPAITOONPAN, Ph.D. VICEPRESIDENT

WITNESS-

JUAN JOSÉ CONTRERAS CASTILLO, PH. D.

DIRECTOR OF LONG-DISTANCE **EDUCATION**

WITNESS'

♥ORASUANG DUANGCHINDA, MR_ DIRECTOR, OFFICE OF ONLINE EDUCATION **WITNESS**

Universidad Autonomo dei listado de Mexico

> PROFESSOR HIRAM RAUL PIÑA LIBIEN, Ph.D.

GENERAL LAWYER

MYTNESS

Revisado

SURADESJ SAENGPETCH, Mr. DIRECTOR, LEGAL OFFICE **WITNESS**

- 6 -